



خزانے کے انبار (Spanish)

# EL MONTÓN DE TESOROS



Shaykh-e-Tariqat Amir-e-Ahl-e-sunnat  
fundador de Dawat-e-Islami, Allamah Maulana Abu Bilal

**MUHAMMAD ILYAS**  
Attar Qadiri Razavi دامت برکاتہا علیہ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَاعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيمِ ۝ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ۝

## Du'a para leer el libro

Lea el siguiente Du'a (súplica) antes de aprender algo sobre un libro religioso o una lección islámica, que hará que recuerdes lo que aprendas.

اللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ  
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Traducción

Oh Allah عَزَّوَجَلَّ! Abre la puerta del conocimiento y la sabiduría para nosotros, y ten piedad! ¡Oh tu que eres el más honorable y glorioso!!

(Al-Mustatraf, vol. 1, pp. 40)

**Nota:** Se Recita Salat-'Alan-Nabi ﷺ antes y después del Du'a.

خزانے کے آثار

Khazanay kay Anbaar

## EL MONTÓN DE TESOROS

THIS booklet was written by Shaykh-e-Tareeqat Ameer-e-Ahl-e-Sunnat, the founder of Dawat-e-Islami 'Allamah Maulana Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qadiri Razavi دامست بر کاتب ائمۃ العالیہ in Urdu. **Majlis-e-Tarajim** (the translation department) has translated it into English. If you find any mistake in the translation or composing, please inform the translation department on the following postal or email address with the intention of earning reward [Sawab].

### Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran, Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

**UAN:** ☎ +92-21-111-25-26-92 – Ext. 7213

**Email:**  [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)

## El montón de tesoros

An English translation of 'Khazanay kay Anbaar'



### ALL RIGHTS RESERVED

Copyright © 2016 Maktaba-tul-Madinah

---

No part of this publication may be reproduced, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Maktaba-tul-Madinah.

---

**1<sup>st</sup> Publication:** Zul-Qa'dah, 1437 AH – (Agust, 2016)

**Publisher:** Maktaba-tul-Madinah

**Quantity:** -

**ISBN:** -

### SPONSORSHIP

Feel free to contact us if you wish to sponsor the printing of a religious book or booklet for the Isal-e-Sawab of your deceased family members.

### Maktaba-tul-Madinah

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

✉ **Email:** [maktabaglobal@dawateislami.net](mailto:maktabaglobal@dawateislami.net) – [maktaba@dawateislami.net](mailto:maktaba@dawateislami.net)

✆ **Phone:** +92-21-34921389-93 – 34126999

💻 **Web:** [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net)

## Table of Contents

EL MONTÓN DE TESOROS.....	1
100 Necesidades cumplidas .....	1
Los caballos empezaron a correr dentro del rio.....	1
Los gigantes han llegado!.....	2
Estatuas de oro de un caballo y una camella .....	3
Llamada del montón de tesoros.....	4
No sirve de nada llorar por la leche derramada.....	7
La riqueza podría ser un plan oculto de Allah ﷺ .....	7
Y lo que es un respiro, Allah ﷺ .....	8
Considerar que los pecados son Buenos, es Kufr .....	9
Rendición de cuentas acerca de la riqueza .....	10
Interrogado sobre los favores.....	11
Interrogado sobre favores al borde del infierno .....	11
El horrible estado de la gente adinerada en el día del juicio ...	13
La rendición de cuentas del dinero adquirido lícitamente...	15
El mal uso de la riqueza y el castigo al día de la final .....	17
El recuerdo del Madani Inamat de los predecesores piadosos .....	18
La obsesión por el dinero.....	19
La mentalidad Madani de Sayyiduna Umar bin 'Abdul Aziz' ..	20

El éxito de la dura prueba .....	21
Medio de salvación de las calamidades.....	22
Bocado a cambio de otro bocado.....	22
¿Quién es el esclavo de Satanás? .....	23
La humillación .....	24
Destructivo amor por el dinero .....	24
Los peligros de la riqueza.....	25
Peligros religiosos .....	25
Los riesgos mundanos.....	26
¡Esclavo de la riqueza está condenado! .....	26
El camino hacia la mejora.....	27
Cierra su tienda de cintas de video.....	28
Condiciones para acumular el dinero .....	29
Viajero del mundo.....	34
¿No te da vergüenza? .....	34
Impermanencia del mundo.....	34
17 erlas Madani en relación a los anillos .....	36

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

## EL MONTÓN DE TESOROS

Independientemente de que Satanás, le conducirá a la pereza, para que no pueda leer el libro hasta el final. Al leer el libro reflexionará sobre su vida después de la muerte, y desarrollará desinterés en su vida mundane. *إِنْ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ*

### 100 Necesidades cumplidas

Nuestro Santo Profeta ﷺ ha dicho: 'El que recite 100 veces Salat sobre mi la noche y el día del viernes, Allah عَزَّ وَجَلَّ cumplirá 100 de sus necesidades, 70 de la vida del más allá y 30 de la vida mundana, Allah عَزَّ وَجَلَّ también designará un ángel que presentará ese Salat a mi tumba como regalos como los que se te entregan a ti. Sin lugar a dudas, mi conocimiento sigue siendo el mismo después de mi partida de este mundo como en mi vida misma.' (*Jam' -ul -Jawami' lis-Suyuti, vol. 7, pp. 199, Hadees 22.355*)

صَلَوٰةٌ عَلٰى الْحَبِيبِ      صَلَوٰةٌ عَلٰى الْحَبِيبِ

### Los caballos empezaron a correr dentro del río

Durante el reinado de Ameer-ul-Mu'mineen Sayyiduna Umar Farooq-e-A'zam رضي الله تعالى عنه el ejército islámico logró una gran victoria en la 'Batalla de Qaadisiyah'. Sayyiduna Saad Bin Abi

Waqas رضي الله تعالى عنه era el comandante jefe del ejército Islámico. Durante la batalla, treinta mil adoradores del fuego murieron, mientras que ocho mil musulmanes fueron martirizados. Despues de una victoria abrumadora de Qaadisiyah, Sayyiduna Saad Bin Abi Waqqas رضي الله تعالى عنه persiguió a los adoradores del fuego hasta que llegaron a Baabil, conquistando todas las áreas del alrededor. 'Madaain', la capital de Irán, estaba situada en la orilla, cerca del río Tigris.

Siguiendo las instrucciones de Sayyiduna Umar Farooq-e-A'zam رضي الله تعالى عنه, Sayyiduna Saad Bin Abi Waqqas رضي الله تعالى عنه se dirigió hacia Madaain. Los adoradores del fuego, rompieron el único puente que había para entrar en la ciudad y se llevaron todos los barcos hacia el otro lado del río. En ese momento, empezó una tormenta violenta en el río y que era aparentemente imposible cruzarlo. Al darse cuenta de la situación, Sayyiduna Saad Bin Abi Waqqas رضي الله تعالى عنه montó su caballo al río, confiando en Allah عز وجل. Seguidamente, los muyahidines musulmanes (guerreros) hicieron lo mismo.

## Los gigantes han llegado!

Cuando los enemigos vieron que los musulmanes Muyahidin avanzaban sin miedo aun habiendo tormenta a través del río Tigris, se sorprendieron y empezaron a gritar ¡Los gigantes han llegado! ¡Los gigantes han llegado! Entonces pusieron los pies en la cabeza y escaparon. 'Yazdgard', hijo del rey iraní ya había enviado a las mujeres de su familia con una parte de su tesoro a

‘Hulwaan’. También el huyó, echando una mirada melancólica en la ciudad desierta de ‘Madaain’. Cuando Sayyiduna Saad Bin Abi Waqqas رضي الله تعالى عنه entró en la ciudad, había silencio por todas partes. Los majestuosos palacios, pero vacíos de Kisra, otros edificios de gran altura y exuberantes jardines estaban indicando toda la impermanencia del mundo. Al ver esto, Sayyiduna Saad Bin Abi Waqqas رضي الله تعالى عنه recitó de manera espontánea versos del Surah Ad-Dukhan, parte 25:

كُمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّتٍ وَّعُيُونٍ ﴿٢٥﴾ وَ زُرُوفٍ وَّمَقَامِ رَّحِيمٍ ﴿٢٦﴾ وَ نَعْمَةٍ  
 كَانُوا فِيهَا فِكَهِينَ ﴿٢٧﴾ كَذِلِكَ وَأَوْرَثُنَاهَا قَوْمًا أُخْرِينَ ﴿٢٨﴾ فَنَا بَسْكُتُ  
 عَلَيْهِمُ السَّنَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْتَظِرِينَ ﴿٢٩﴾

*¡Cuántos jardines, fuentes de agua, campos y casas tan bonitas han dejado atrás! ¡Donde estaban libre de cuidados! Esto es lo que hicimos y hemos hecho otra nación sus herederos. Así el cielo y la tierra no lloran por ellos, y no se les dio un respiro.*

## Estatuas de oro de un caballo y una camella

Después de la conquista, los musulmanes encontraron millones de dinares (monedas) como por ejemplo oro, Maal-e-Ghanimat<sup>1</sup> de Madaain. Además, había muchos objetos muy valiosos y

<sup>1</sup> Mal-e-Ghanimat->Objetos valiosos que se obtienen después de la guerra

preciosos, incluyendo la famosa corona de oro de 'Noshayrwan' adoradora del fuego del rey de Irán, cuchillos con diamantes de los antiguos reyes iraníes, la estatua de un caballo hecha de oro puro con su frente tachonado de rubíes, un jinete de oro con una corona de oro sobre su cabeza, una camella de oro con un jinete de oro y una alfombra de 60 pies cuadrados de oro adornada con piedras preciosas y joyas exquisitas y caras, etc.

Los musulmanes recogieron el Maal-e-Ghanimat con tal honestidad y bondad que no hay tal ejemplo en la historia. Si un Mujahid encontraba alguna aguja o un diamante precioso, lo ponía en el montón de tesoros.

*(Al-Bidayah wan-Nihayah, vol. 5, pp. 135-170)*

## Llamada del montón de tesoros

¡Queridos hermanos Islámicos! ¿Habéis visto cómo nuestros predecesores piadosos tomaron medidas audaces para la supervivencia del islam?! La parábola anterior también muestra un milagro santo, precedente de Sayyiduna Saad Bin Abi Waqqas رضي الله تعالى عنه, que montó su caballo sin miedo a través de las olas feroces y violentas del río Tigris, confiando en Allah عز وجل. También hemos aprendido que un montón de tesoros, no importa lo grandes que sean, con el tiempo resultan ser inútiles. Deja que te cuente una parábola admonitoria de un hombre rico israelita muy descuidado. Si tu corazón está vivo, entonces te darás cuenta que verdaderamente el montón de tesoros son inútiles.

El resumen de la parábola es la siguiente, extraída de la pagina 74 del primer volumen del libro de 412 páginas 'Uyoon-ul-Hikayaat', publicado por Maktaba-tul-Madina, el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami: Sayyiduna Yazid bin Maysarah cuenta: En un pasado Ummah, había un hombre rico y avaro, no daba nada en el camino de Allah ﷺ, sino que pasaba su tiempo solo en multiplicar y acumular su dinero. Los días y las noches de esa persona imprudente y codiciosa las pasaba de lujo, la alegría y la negligencia extrema con su familia. Una vez, alguien llamó a su puerta, uno de sus esclavos abrió la puerta y vio a un mendigo de pie a fuera. El esclavo le preguntó la razón de su venida. El mendigo respondió: "Ve y llama a tu amo, tengo que hablar con él". El esclavo mintió y dijo 'Mi amo salió a ayudar a un mendigo como tú'. El mendigo se fue. Después de un corto periodo de tiempo, alguien golpeó la puerta, el mismo esclavo volvió a abrir la puerta y era el mismo mendigo y dijo: 'Ve y di a tu amo que yo soy el ángel de la muerte'. Intoxicado por la riqueza y haciendo caso omiso de la memoria divina, cuando se le informó de ello, comenzó a temblar de miedo, y dijo a su esclavo en pánico 'Ve y trátale de una manera educada y humilde'. El esclavo salió y le pidió suplicante: 'por favor en sitio de quitar el alma a nuestro amo quítasela a otro' El ángel dijo: 'No es posible, en absoluto' y dirigiéndose al hombre rico dijo 'haz tu última voluntad, si quieres, no me voy a volver sin tomar tu alma'. Al escuchar eso, el adinerado hombre y su familia gritaron. El hombre pidió a su familia y esclavos que le trajeran las cajas de oro y

plata. Todo se llevó a cabo al instante, había un montón de tesoros que había acumulado a lo largo de su vida. Al ver el montón dijo, ¡Oh tesoro despreciable y vil! ¡Te maldigo! Estoy condenado por tu culpa, por quererte. ¡Ay! Me quedé sin hacer caso de la adoración divina y de mi futura vida (después de la muerte) sólo por tu culpa.

De repente, se escuchó una voz que procedía del tesoro, 'Oh amante de la riqueza, ¿porque me maldices? ¡¿No eras tú el despreciable delante de los ojos de los demás?! Entonces gracias a mi te hiciste respetable, gracias a mi tenías el acceso a la corte real. Te casaste con una mujer rica, gracias a mí. Tú mismo me has desaprovechado gastando en trabajos de satanás, si me hubieras gastado en el camino de Allah ﷺ entonces no tendrías que confrontar esta humillación y desgracia. ¡Dime! ¿Acaso yo fui el que te dio la idea de gastar el dinero en cosas o trabajos malos o buenos? ¡De ningún modo! Tú eres el único responsable de toda esta destrucción que estas enfrentando. (A continuación, el ángel de la muerte se apoderó del alma de esa persona avara y rica.) (*'Uyoon-ul-Hikayaat—Arabic, pp. 49*)

*Dawlat-e-dunya kay peechay tu na ja*

*Aakhirat mayn maal ka hay kaam kya?*

*Maal-e-dunya dau jahan mayn hay wabaal*

*Kaam aaye ga na paysh-e-Zul-Jalal*

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلَّوْا عَلَى الْحَبِيبِ

## No sirve de nada llorar por la leche derramada

¡Queridos hermanos islámicos! Habéis escuchado la historia de una persona que estaba obsesionada con el dinero, perdió su vida en los vicios, se ahogó en el extravío, en vez de aprovechar su vida y su riqueza en ayudar a los pobres.

Vivió la mejor vida que podía vivir, pero cuando vino el ángel de la muerte para sacar su alma, se despertó de la borrachera de la riqueza. Pero ya no le servía el arrepentimiento después de perder la vida, pues el que ama mucho al dinero y no le importa la perdida de la vida final, debe contemplar y tener consideración de esta historia.

*Ghuab angheryri qabr mayn jhab jaen ga  
Bay-amal! Bay-intiha ghabraye ga  
Kaam maal-o-zer wahan na aaye ga  
Ghaafil insan yyaad rakh pachtaye ga  
Jab tayray sathi tujhay chor aayain gey  
Qabr mayn keeray tujhe kha jayain gey*

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ      صَلَّوْا عَلَى الْحَسِيبِ

## La riqueza podría ser un plan oculto de Allah ﷺ

¡Queridos hermanos islámicos! Es un hecho que Allah ﷺ, a veces coloca a una persona en una dura prueba al otorgarle la riqueza sobre él. Se afirma en la página 682 del libro de 1548

páginas 'Faizan-e-Sunna' (Bendiciones de la Sunnah) volumen 1 publicado por Maktaba-tul-Madinah, el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami: La buena salud y la riqueza excesiva a menudo conducen a la indulgencia en el pecado. Por lo tanto, aquellos que poseen una buena salud o mucha riqueza o los que tienen autoridad, deberían temer al plan oculto de Allah عَزَّوجَلَّ. (*Tanbih-ul-Mugharrin*, pp. 54)

## Y lo que es un respiro, Allah عَزَّوجَلَّ

¡Cuidado! ¡Oh los fuertes! ¡Tened cuidado! ¡Oh los famosos! ¡Tened cuidado! ¡Oh los ricos! ¡Tened cuidado! ¡Oh lo que tenéis autoridad y poder! ¡Tened cuidado! ¡Oh los funcionarios de alto rango! Todo el mundo debe temer al plan oculto de Allah عَزَّوجَلَّ, no sea que los favores concedidos en forma de riqueza, el cuerpo fuerte o el cargo oficial en un departamento gubernamental, etc., provocan la opresión, la arrogancia, el desafío y varios pecados, lo que resultan en el cuerpo hermoso y perfecto con una inmensa riqueza serán quemados en el infierno. En ese sentido, escuchar un verso de Corán glorioso junto con un Hadiz y temer al plan oculto de Allah عَزَّوجَلَّ.

Sayyiduna 'Uqbah Bin 'Aamir ha narrado que el Profeta de Rehamh, el Intercesor de Ummah ha declarado: Cuando ves que Allah عَزَّوجَلَّ está otorgando este tipo de favores a una persona de pecadora en cosas mundanas que le gustan, es entonces un mero relevo (de Allah عَزَّوجَلَّ, el amado Profeta ﷺ) entonces, recitó el verso siguiente:

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِرُوا بِهِ فَتَحْنَاهُ عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا  
٤٤  
بِمَا أُوتُوا أَخْذَنُهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ

Entonces, cuando se les olvidó la advertencia hecha a ellos, abrimos a ellos las puertas de todas las cosas hasta cuando se encantaron por lo que se les dio, después les sorprendimos de repente, ahora que se quedaron en la desesperación. (*Kanz-ul-Iman (Translation of Quran)*)  
*(Part 7, Surah Al-An'aam, verse 44) (Musnad Imam Ahmad vol. 6, pp. 122, Hadees 17313)*

### Considerar que los pecados son Buenos, es Kufr

Al comentar sobre el verso anteriormente citado, Hakeem-Ul-Ummat Mufti Ahmad Yar Khan عليه السلام ha declarado en su comentario Noor-ul-'Irfan: Hemos aprendido que conseguir lujos mundanos, a pesar de la persistencia de los pecados, también puede ser la ira y el castigo de Allah عزوجل, porque la persona le hace caso omiso y se entrega sin miedo en pecados debido a sus lujosas posesiones. A veces, se tiene la impresión de que “el pecado es bueno, de lo contrario no estaría recibiendo este tipo de recompensas”. Recuerde que tal noción es Kufr.

(Esto implica que considerar un pecado como pecado es Fard y deliberadamente considerar o declarar que un pecado es tan bueno es Kufr. Con el fin de conocer los detalles de las frases

blasfemias, por favor lea el libro 'Kufriya Kalimat kay baray mein swal jwab página 692, [es decir, preguntas y respuestas sobre Sentencias Blasfemias] publicado en Maktaba-tul-Madina en urdu, en el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami.)

El honorable Mufti بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ señaló, además, “que alegrarse de cualquier favor divino, que muestre la arrogancia y la fanfarronería es disgustada y es la forma de los no creyentes. Pero si se expresa gratitud, entonces es bueno y un atributo de la piedad”.

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ      صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى الْحَبِيبِ

## Rendición de cuentas acerca de la riqueza

¡Queridos hermanos Islámicos! Cada bendición mundana viene con una pesadilla. Disfrutar de estas bendiciones y lujo serán interrogados acerca de ellos en el Día del Juicio. Cuantos más lujo y favores les haya concedido Dios, más problemas tendrán a la hora de enfrentarse a la vida después de la muerte e responder de sus actos. Cuando se le pregunte a la persona adinerada acerca de su riqueza y sus posesiones al día del juicio, reprendido por Allah عَزَّوَجَلَّ por el mas uso de la riqueza en el día del juicio se dará cuenta de que a pesar de que era una persona adinerada en el mundo, pero que en realidad era nada más que un indigente en su vida próxima (la vida después de la muerte)

Nuestro venerado y renombrado Profeta ﷺ ha dicho: 'Los que tienen más riqueza tendrán menos recompensa al día del juicio, excepto aquel a quien Dios da riquezas y las pasa (en la caridad) a su derecha, izquierda, adelante y atrás y realiza buenas acciones con ello. (*Sahih Bukhari, vol. 4, pp. 231, Hadees 6443*)

## Interrogado sobre los favores

Allah ﷺ dice en el último verso bendito del Sura At-Takasur, parte 30:

ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ﴿٨﴾

*Entonces, ese día, que seguramente será interrogado en relación con las bendiciones. [Kanz-ul-iman (Traducción del Quran)] (Parte 30, Surah At-Takasur, verso 8)*

## Interrogado sobre favores al borde del infierno

En su exégesis Noor-ul-'Irfan, el comentarista conocido del Quran, Mufti Ahmad Yar Khan عَلَيْهِ حَمْمَةُ الْمَقَانِ ha comentado sobre el verso anterior con cierto detalle. Permítanme describir algunos de los puntos, que ha ilustrado: Dios mismo o los ángeles nos cuestionarán acerca de los favores en las llanuras de la resurrección o en el borde del infierno. Se nos cuestionará sobre todas y cada una de las bendiciones divinas, como si se tratara de un examen físico o de una bendición espiritual, y si

se ha obtenido para satisfacer una necesidad o para disfrutar de un lujo o comodidad; le será cuestionado, e incluso sobre el agua fría, la sombra de un árbol y un sueño tranquilo.

Mufti Ahmad Yar Khan عليه رحمة الله sigue: Despues de la muerte, la rendición de cuentas se llevará a cabo tres veces, en tres lugares diferentes:

1. Prueba de la fe en la tumba.
2. Prueba de la fe y actos en el día del juicio.
3. Rendición de cuentas de agradecimiento por favores en el borde del infierno.

Cualquier cosa concedida a cualquier persona sin ser merecedores de ello, es un favor. Todo concedido por Allah عز وجل es un favor si se trata de un físico o uno espiritual. Hay dos tipos de favores uno de ellos es el 'Kasbi' y el otro es 'Wahbi'. Los favores Kasbi, son aquellos que recibimos al hacer nuestro trabajo como, por ejemplo: el dinero, gobierno, etc. Mientras que los favores Wahbi son simplemente concedidos por Allah عز وجل como, por ejemplo: nuestro cuerpo, el sol y la luna, etc.

Se le cuestionaran tres preguntas relacionadas con favores Kasbi (1) ¿De dónde los conseguiste? (2) ¿Dónde los gastaste? (3) ¿Cuánta gratitud expresaste por ellos? Y los favores Wahbi se le cuestionaran solo las dos últimas preguntas (es decir, (2) ¿Dónde los gastaste? (3) ¿Cuánta gratitud expresaste por ellos?)

En Tafsir Khazain, Tafsir 'Azizi y Tafsir Ruh-ul-Bayan, etc., consta que la palabra اللَّئَنِيْمِ mencionada en el verso anterior

se refiere al Amado y Bendito Rasool ﷺ. Es decir, que se nos preguntará si ¿le hemos seguido o no? El Amado Profeta ﷺ es, en efecto la fuente de todos los favores. Todos los favores son misericordias divinas para quien su corazón se ilumina con el amor del Amado y Santo Profeta ﷺ y por desgracia el corazón que está vacío del amor del Amado Profeta ﷺ y todos los favores para él son problemas. La riqueza de Sayyiduna Usman رضي الله تعالى عنه fue una bendición, mientras que la de Abu Yahl un dilema.

## El horrible estado de la gente adinerada en el día del juicio

La acumulación de riqueza lícita (de forma pecadora), y declarar una persona rica como pecador, simplemente debido a su riqueza no es admisible. Si alguien ha se hizo rico mediante la obtención de la riqueza 100% legal y la ha gastado en obedecer a Allah عَزَّوجَلَّ y Su Amado Profeta ﷺ, merecerá recompensa en este mundo y el más allá, sin llegar a ser un pecador en absoluto. Por lo tanto, si la adquisición de la riqueza es una necesidad entonces uno debe ganar sólo por los medios legales. Sin embargo, es más seguro adquirir sólo la cantidad de riqueza, según sea necesario debido a que uno tendrá que rendir cuentas de sus ingresos legítimos, y nadie será capaz de enfrentarse a la gravedad de la rendición de cuentas en el Día del Juicio. En el tercer volumen de Ihya-ul-'Uloom, Hujjatu-ul-Islam Sayyiduna Imam Muhammad Bin Muhammad Ghazali عَلَيْهِ حَمْدُ اللَّهِ الْعَالِي ha declarado: En el día del juicio, traerán a una persona que haya adquirido dinero Haram (Ilegal,

indecente) y lo gastó ilegalmente. Se ordenará: 'Llevadlo al infierno'. Así, otra será llamada que haya adquirido dinero Halal (legal) pero lo gasto ilegalmente. Se ordenará: 'Llevadlo también al infierno'. Entonces otra persona vendrá que se ha enriquecido ilegalmente y gastó legalmente. Se ordenará: 'Llevadlo al infierno también'.

A continuación, la cuarta persona será traída que se ha ganado el dinero, legal y pasada legítimamente. Será ordenado, 'Parar, puede no haber cumplido adecuadamente cualquier Fard, debido a la adquisición de la riqueza, puede que no haya ofrecido Salah a tiempo, y puede no tener realizado correctamente el Ruku'. Entonces él dirá: Gané el dinero legalmente y la gasté legítimamente y no perdí ninguna de mis obligaciones, Se dirá, "Es posible que hayas sido arrogante debido a esta riqueza; ¡es posible que hayas demostrado arrogancia con tus vehículos buenos o la ropa!" Él dirá, 'Oh Allah ﷺ no he mostrado arrogancia ni expresado orgullo. Se dirá, "Es posible que haya violado el derecho de cualquier persona cuyo derecho mandé a cumplir, es decir, los derechos de los familiares, los huérfanos, los desposeídos y los viajeros". Él contará, 'Oh Allah ﷺ no he hecho tal cosa. He ganado legalmente y lo gasté lícitamente y no he descuidado ninguna obligación. Tampoco he mostrado arrogancia ni violado el derecho de toda persona cuyo derecho usted ordenó a cumplir'.

Entonces todas aquellas personas vendrán a pelearse con él y dirán a Allah ﷺ : Dios le bendijiste con la riqueza y le hizo

rico y le mandó dar la parte de su riqueza a nosotras para que nos ayudara, "Y luego, si los ha ayudado sin perder ninguna obligación y sin mostrar arrogancia y orgullo, él todavía puede prevenir e interrogó, 'Cualquiera que sea el favor que te conferí - si se trataba de comida, agua o cualquier placer, expresad el agradecimiento por ello 'de la mismo modo, se le pedirá una pregunta tras otra". (*Ihya-ul-'Uloom, vol. 3, pp. 331*)

### La rendición de cuentas del dinero adquirido lícitamente

Permitanme resumir en mis propias palabras lo que Sayyiduna Imam Ghazali عليه رحمه الله الوالى ha declarado en relación con la narración anterior. ¡Queridos hermanos islámicos! ¡Díganme! ¿Quién estaría preparado para responder todas aquellas preguntas? Tengan en cuenta que las preguntas se les pedirán sólo a aquellos que se han enriquecido, por medios legales (Halal).

Incluso aquellos que habrán cumplido completamente todos los derechos y obligaciones, se enfrentarán a la rendición de cuentas. ¿Qué será de nosotros que estamos ahogados en la corrupción, conflictos mundanos, asuntos ambiguos, deseos carnales, lujos, atracciones y aspecto (belleza)? Por el temor de estas mismas preguntas y la rendición de cuentas, los fiadores de la piedad de Allah عَزَّوجَلَ se abstienen de ser contaminados por la riqueza del mundo. Se contentan con sólo unos pocos bienes materiales que satisfagan sus necesidades y realizar varios buenos actos con ellos.

Describiendo cómo los fiadores de la piedad de Allah ﷺ se abstienen de la acumulación de riqueza, Hujjat-ul-Islam, Sayyiduna Imam Muhammad Bin Muhammad Ghazali عليه وآله الرازي ha declarado el transporte de la llamada a la justicia a los musulmanes comunes, 'Deberíais de seguir a las personas piadosas. Si no estáis dispuestos a seguirlos asumiendo que son piadosos y cuidadosos y que están adquiriendo la riqueza lícita (Halal) con el fin de evitar la miseria, de modo que no tienes que pedir nada a nadie y son capaces de gastar la riqueza en el camino divino sin desperdiciarla en cosas pecaminosas e inútiles, por lo que este es en realidad una idea errónea. Del mismo modo, que si estás bajo la impresión de que no estarás desviado/a por la riqueza de la trayectoria del agrado de Allah ﷺ y que Allah ﷺ no estará disgustado por ninguno de sus actos, aunque eso es imposible. Y si se considera posible, entonces recuerde que debería contentarse con la cantidad de dinero que necesita y no ir a por más y manténgase alejado de los ricos, su mayor ventaja será que cuando a estos ricos serán parados para la rendición de cuentas, mientras que usted estará yéndose en la primera caravana tras el Amado Profeta ﷺ. Despues de la rendición de cuentas, cualquier persona que alcanzó la salvación o enfrentó las dificultades. Hemos oido que el Amado y Venerado Profeta ﷺ ha dicho: 'Los pobres Muhyirin (migradores) entrarán al Paraíso quinientos años antes que los ricos Muhyirin. (Sunan-ut-Tirmizi, Hadees 2358)

(Derivado de: Ihya-ul-‘Uloom, Vol. 3, pp. 332)

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ  
صَلَّوْا عَلَى الْحَبِيبِ

## El mal uso de la riqueza y el castigo al día de la final

¡Queridos hermanos! Aquellos que disfrutan de los favores mundanos y lujos debe ser cauteloso a la hora de gastar el dinero, como el mal uso del dinero podría traerle problemas en el más allá (vida después de la muerte). Del mismo modo, el amor irracional por el dinero provoca a una persona a cometer pecados, como por ejemplo el saqueo e incluso matando a otros. Pero cuando a un amante del dinero, se queda sin él, se siente con una gran angustia e intensa agonía. Por lo tanto, nuestros predecesores se mantenían muy cautelosos acerca del dinero y la riqueza.

Sayyiuna Abu Darda رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ envió una carta a Sayyiduna Salman Farsi رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ con el siguiente consejo: ¡oh hermano mío! No acumules tantos objetos mundanos, ya que no podrás agradecer-le a Dios por ellos. He oido al Santo Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ y decir: “En el día del juicio, un adinerado que habrá pasado toda su vida en obedecer a Allah عَزَّوَجَلَّ será llevado. Al cruzar el puente de Siraat, encontrará su riqueza frente a él. Cuando se vaya tropezar, su riqueza dirá: Muéveme hacia delante, ya que has cumplido la voluntad de Allah عَزَّوَجَلَّ a través de mí.” Así, otra persona que no habrá cumplido la voluntad de Dios en el mundo con su dinero. Su riqueza se colocará entre los hombros, tropezará en el puente del Siraat y su riqueza le dirá, ‘Estás

condenado! ¿Por qué no has cumplido la voluntad de Allah عَزَّوجَلَّ a través de mí? De esta forma seguirá llamando a su condena y destructividad. (*Tareekh Dimashq li Ibn 'Asakir, col. 47, pp. 153*)

¡Queridos hermanos! El Hadiz precedente contiene la advertencia para aquellos que están acomodados y sabiendo las personas se abstienen de pagar Zakat a pesar del hecho de que es Frad. En vez de gastar el dinero en ayudar a gente empobrecida lo que hacen es perder el dinero en actos pecaminosos. Todos debemos reflexionar sobre lo que va a ser de nosotros si la riqueza que nos trae prosperidad en este mundo se convertirá en una molestia en la otra vida. ¡Ojalá quitemos el amor del dinero y la vida mundana de nuestros corazones y obremos para el bien para nuestra futura vida y de la vida en la tumba!

## El recuerdo del Madani Inamat de los predecesores piadosos

¡Queridos hermanos! El Hadees anterior también muestra que llamar a otros hacia la justicia a través de cartas, es una Sunnah bendecida de los benditos compañeros del Amado Profeta ﷺ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

¡الحمد لله عَزَّوجَلَّ! Además de tener muchas otras características meritorias Madani, Dawat-e-Islami – Un movimiento global y no política para la predicación del Quran y el Sunnah – reavive los recuerdos de los benditos compañeros رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَنْهُمْ de

nuestro Santo Profeta ﷺ mediante el envío de cartas para llamar a otros hacia la justicia. Persuadir a otros para transmitir la llamada hacia la rectitud, El Madani In'am 57 de 72 Madani In'amat (57 premios de la Madina) - presentado por Maktaba-tul-Madina, el Departamento de Dawat-e-Islami, es: '¿has mandado algún mensaje de predicación, al menos a un hermano animándole a viajar por Allah ﷺ en un Madani Qafila y persuadirle para actuar sobre los Madani In'amat?

También le pedimos a usted unirse y permanecer afiliado a Dawat-e-Islami a lo largo de su vida, y actuar sobre los Madani In'amat. La consecución de la benevolencia de nuestros predecesores piadosos y cosechar enormes bendiciones en la vida mundana, así como en la vida futura. La codicia por el dinero será reemplazada por los buenos actos en abundancia.

أَمِينٌ يَجَاهُ الْبَيْتَ الْأَمِينَ ﷺ

## La obsesión por el dinero

¡Queridos hermanos! La mayoría de la gente hoy en día son muy codiciosos y solo tienen la preocupación de juntar dinero. No importa cuán grandes problemas que se enfrentan, tienden y tienen la intención de recorrer el camino espinoso sólo y exclusivamente para acumular dinero. En el caso de que su atención está alguna vez atraída por la acumulación de la abundancia de las buenas acciones para el mejoramiento de su propia vida futura, dan vuelta hacia abajo con el pretexto de su

negocio o trabajo. Se les olvida de su otra vida futura, poniendo sus esfuerzos en mejorar el futuro de su familia. Siempre están pensando en la educación mundana y las bodas de sus hijos.

Vamos a echar un vistazo a la mentalidad Madani de nuestros predecesores piadosos ﷺ en relación con el mejoramiento del futuro mundial de sus hijos.

### **La mentalidad Madani de Sayyiduna Umar bin 'Abdul Aziz'**

Se afirma en la página 83 del 415-página del libro Ziya-e-Sadaqat (publicado por Maktaba-tul-Madina, el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami): Durante los últimos momentos de la vida de Hazrat Sayyiduna Umar bin 'Abdul 'Aziz، رضي الله تعالى عنه، Sayyiduna Maslamah Bin 'Abdul Malik le visitó y preguntó, '¡Oh, Amir-ul-Mu'mineen! Usted está partiendo de este mundo después de haber vivido una vida única. Tiene 13 hijos, pero no les ha dejado ni riqueza ni posesiones para la herencia'. A lo que Hazrat Sayyiduna Umar Bin 'Abdul Aziz respondió: Yo no he privado a mi descendencia de sus derechos, ni les he dado nada que pueda violar los derechos de los demás. Ahora mis hijos disponen de dos condiciones: "Si obedecen a Allah عَزَّوَجَلَّ، Allah عَزَّوَجَلَّ los sostendrá porque Allah عَزَّوَجَلَّ sostiene a las personas justas. En el caso de que desobedezcan a Allah عَزَّوَجَلَّ, entonces no me importa cómo vayan a pasar sus vidas económicaamente. (*Ihya-ul-'Uloom, vol. 3, pp. 288*)

¡Qué Allah ﷺ tenga piedad de él y perdónanos sin la rendición de cuentas por su bien!

أَمِينٌ بِحَجَّةِ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

¡Queridos hermanos! ¡Recuerden! En caso que alguien tenga dinero, es obligatorio para él dejar para que cumpla las necesidades de su descendencia en lugar de gastarlo en Sadaqah (caridad)

## El éxito de la dura prueba

¡Queridos hermanos! El deseo en juntar mucho dinero sin que haya necesidad es malo, así el que Allah ﷺ le da mucho dinero y lo gasta en el camino de Allah ﷺ, tendrá el éxito.

Se afirma en la página 258 de "Lubab-ul-Ihya (el libro de 417 páginas publicado por Maktaba-tul-Madina, el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami): Sayyiduna 'Isa Ruhullah d عَلَى تَقْوِيَّتِهِ وَعَلَيْهِ الْحَسْنَةُ وَالسَّلَامُ ha declarado, 'No adoréis la vida y el dinero, pues la vida os toma como esclavos, poned vuestro dinero con quien no lo pierde, ya que el amo del tesoro terrenal teme deshacerlo, mientras el amo del tesoro de Allah ﷺ no teme perderlo. (*Lubab-ul-Ihya-Arabic, pp. 231*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## Medio de salvación de las calamidades

¡Queridos hermanos! Ha visto que la caridad dada en el camino divino en un negocio extraordinario y un medio de proteger la riqueza y evitar calamidades. Por lo tanto, cada uno debe tener el privilegio de dar caridad hasta lo que uno pueda permitirse de forma regular. Esto servirá como un escudo protector contra la calamidades y problemas.

A'la Hadrat, Imam-e-Ahl-e-Sunnat صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ha narrado que en el folleto 'Rah-e-Kuhda mayn kharch karnay kay Fazaail' cita [es decir, la excelencia del gasto en el camino divino] publicado por Maktaba-tul-Madina, el departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami:

الصَّدَقَةُ تَمْنَعُ سَبْعِينَ نَوْعًا مِنْ أَنْوَاعِ الْبَلَاءِ أَهْوَنُهَا الْجَذَامُ وَالْبَرْصُ

*Sadaqah (dar limosna) evita 70 clases de calamidades entre las menos están la lepra y la elefantiasis.*

*(Tarkeeh Baghdad, vol. 8, pp. 204)*

## Bocado a cambio de otro bocado

شَيْخُنَّ الْكُلُّ عَوْدِيَّ! Sadaqah efectivamente evita calamidades. Escuchad una historia que refrescará su fe. Sayyiduna Imam 'Abdullah Bin Asad Yaafi'I عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ha informado en el libro Raud-ur-Riyaheen: Había una mujer que daba de comer a una persona necesitada (Miskeen) en el camino de Allah عَزَّوَجَلَّ. Acompañada

por su hijo, luego se dirigió hacia el campo para dar de comer a su marido. En el camino, un animal les atacó e iba a tragarse al niño, de repente un mano del “Ghayb” (que no se ve) apareció, y golpeó a la bestia rescatando al niño. Entonces se oyó una voz del Ghayb, es decir de la nada, ‘¡Oh mujer honrada! Llévate tu hijo sano y salvo. Hemos hecho proveído sobre ti un bocado a cambio de otro bocado’ (Es decir, que ya ha proporcionado a una persona pobre con un bocado, por lo que Allah ﷺ protegió a su hijo que se iba a convertir en el bocado de un animal)

¡Qué Allah ﷺ tenga piedad de él y perdónanos sin la rendición de cuentas por su bien!

أَمِينٌ بِحَجَّٰهُ النَّبِيِّ الْأَمِينُ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

## ¿Quién es el esclavo de Satanás?

¡Queridos hermanos! Algunas personas son bendecidas con el entusiasmo para pasar su dinero en el camino divino es una suerte, mientras que despreocupadamente corren tras los lujos mundanos e satisfacer sus deseos carnales es como ser un esclavo de Satanás. Hujjat-ul-Islam, Sayyiduna Imam Muhammad Bin Muhammad Bin Muhammad Ghazali رحمه اللہ علیہ وسَلَّمَ ha declarado en su famoso libro *Ihya-ul-‘Uloom*: Cuando el primer Dinar y Dírham (es decir, monedas de oro y plata) fueron fabricadas Satanás los recogió, les dio un beso y las puso en su frente; entonces dijo: Cualquiera que os ame será mi esclavo.

(*Ihya-ul-‘Uloom*, vol. 3, pp. 288)

## La humillación

¡Queridos hermanos! Libre de preocupaciones financieras, nuestros predecesores devotos ﷺ, fueron bendecidos con la riqueza real de satisfacción y confianza en Dios. Aquellas personas afortunadas estaban más preocupadas por el futuro de su otra vida que la de su vida terrenal. También eran muy conscientes del hecho de que el amor por el dinero trae desgracias y humillaciones. Un Wali reconocido Hazrat Sayyiduna Sheykh Shibli علیہ و سلمۃ اللہ تعالیٰ القوی ha declarado: “Quien ame el dinero y riqueza mundana es humillado y deshonrado”.

(Rau-ur-Riyaheen, pp. 139)

*Mayra dil pak ho Sarkar dunya ki mahabbat say*

*Mujhay ho jaye nafrat kash! Aqa maal-o-dawlat say*

*Ojalá mi corazón se limpiara por el amor a la vida mundana*

*Ojalá tenga el odio contra la riqueza, ¡Oh Amado Rasool!*

(Wasail-e-Bakhshish, pp. 133)

## Destructivo amor por el dinero

¡Queridos hermanos! El amor a la riqueza conduce al abismo de la humillación y la desgracia. A pesar de que los que solicitantes de la riqueza, alcanzan una cierta fama y estatus en el mundo, que a menudo terminan con la condenación y destrucción en la otra vida. El dicho anteriormente mencionado de Hazrat Sayyiduna Shaykh Shibli علیہ و سلمۃ اللہ تعالیٰ القوی contiene una

gran lección de amonestación a los que se quedan intoxicados con la riqueza. El amor por el dinero de una persona ciega a las consecuencias de sus actos en la vida futura. Completamente sin prestar atención a su condena, entonces no tiene en cuenta los mandamientos de Allah ﷺ, dichos de Nuestro Amado Profeta ﷺ y decisiones del Sharia.

Las preocupaciones acerca de la riqueza, sin duda hacen que una persona descuide su ida futura, causando innumerables pecados, algunos de los cuales no incluyen pagar Zakat y 'Ushr, la avaricia, dar y recibir interés y sobornos, la ruptura de relaciones con los familiares, mentir y estafar a personas, etc...

## Los peligros de la riqueza

Shaykh-ul-Islam, Shahabuddin Imam Ahmad Bin Hajar Makki Shaafi'I علیہ وحیة اللہ القوی ha enumerado los peligros que te trae la riqueza en la página 565 de 567 en el primer volumen del 853-página del libro '*Jahannam mayn Lay Jaanay Walay A'maal*' (es decir, hechos que conducen al Infierno) publicado por Maktaba-tul-Madina, del departamento de publicaciones de Dawat-e-Islami). Permítanme citarles algunos de ellos:

## Peligros religiosos

La abundancia de la riqueza anima a una persona a cometer pecados. Al principio, que le conduce a disfrutar de los placeres admisibles haciéndole tan adicto a los que llega a ser extremadamente difícil para él deshacerse de ellos. Si uno no lo

puede obtener a través de medios legales, a veces incluso empieza a obtener Haram (ilegalmente). Por otra parte, una persona adinerada por lo general tiende a establecer y mantener más relaciones de lo normal que otras personas, comportarse con hipocresía para que estén contentos con él, a costa de la desobediencia a Allah ﷺ. Como resultado, comete pecados cada vez mayores como la enemistad, resentimiento, los celos, la ostentación, la arrogancia, la mentira, la calumnia, cuenta-cuentos.

## Los riesgos mundanos

Los riesgos mundanos que enfrentan las personas adineradas son el miedo, el dolor, la depresión, los problemas, la tentación de ganar más y más dinero para mantener el estatus financiero, la preocupación por la protección del dinero, etc...

## ¡Esclavo de la riqueza está condenado!

Imam Ibn Hajar رحمه الله تعالى ha declarado: En todo caso la fortuna no es ni totalmente buena ni totalmente mala. De hecho, a veces es encomiable y, a veces es despreciable. Por lo tanto, si alguien obtiene una cantidad por encima de sus necesidades, es como si se ofreciera a ser condenado porque el ser humano tiene una tendencia natural que le impide orientarse y o conduce hacia los lujos y deseos carnales. Por lo tanto, la riqueza excesiva constituye graves riesgos en esta situación. Imam Ibn Hajar رحمه الله تعالى cita además un Hadiz

del Santo Profeta 'Pues será condenado aquel que adore los dírhams y dinares'. (*Sunan Ibn Majah, vol. 4, pp. 221, Hadees 4136*)

¡Queridos hermanos! Ojalá tengamos la clemencia de Allah عَزَّوجَلَّ para que nos interese la otra vida en vez de amar y pensar en el dinero.

*Qaleel rauzi pay do qana'at  
Fuzool goyi say day do nafrat  
Drood perhnay ki bas ho 'aadat  
Nabi-e-Rahmat, Shafi'-e-Ummat*

(*Wasail-e-Bakhshish, pp. 106*)

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّوْا عَلَى الْحَسِيبِ

## El camino hacia la mejora

¡Queridos hermanos Islamicos! Es mi súplica Madani que se una al ambiente Madani de Dawat-e-Islami. Una vez que se una a él, va a desarrollar la mentalidad de ganar los privilegios eternos i de la vida futura en lugar de acumular montón de tesoros mundanos. Si realmente la desea reformar, para eliminar el amor irracional del dinero de su corazón, para desarrollar el entusiasmo de alcanzar el placer divino, para adoptar el Sunan de todo corazón, para adquirir conocimiento sobre cómo gastar el dinero en cosas lícitas y hacer que el hábito de reflexionar sobre su vida futura, por lo que siempre

permaneceremos afiliados con el Corán y la Sunnah predicción del movimiento global y no político- Dawat-e-Islami. Llevar su vida actuando sobre los Madani In'amaat y viajar con Madani Qafila's. Va a tener éxito en la vida mundana, así como en la otra vida ان شاء الله عزوجل. A continuación, les traigo una parábola Madani para su inspiración.

## Cierra su tienda de cintas de video

Lesuento un resumen de lo que un hermano Islámico desde Landhi (Bab-ul-Madina, Karachi) cuenta que había un predicador del centro de Dawat-e-Islami que vivía en nuestra zona y daba Chowk Dars<sup>1</sup> en las tiendas para que la predicción se mantuviera, un día el dueño de una tienda también tuvo el privilegio de asistir al Dars. A medida que el pregonero de Dawat-e-Islami comenzó el Dars de Faizan-e-Sunnah, el hombre se emocionó mucho con las palabras llenas de temor hacia Allah عزوجل y amor hacia el profeta, que traspasaron el corazón del dueño. Al terminar el Dars los hermanos le invitaron a asistir a las reuniones de las sunnas semanales, aceptó la invitación y acudió a la reunión de las sunnas. Por sus bendiciones, tuvo cambios positivos tuvieron lugar en su carácter y, después cambio de negocio, dejó la tienda de cintas de casetes y empezó a trabajar en el comercio de hilos y así comenzó a ganar su vida lícitamente.

---

<sup>1</sup> Chowk Dars: Implica el Dars en público o en un lugar público adecuado, no en Masjid, casa, etc.

*Maal-e-dunya hay dono jahan mayn wabaal*

*Aap dawlat ki kasrat ka chorayn khayal*

*Qabr mayn kaam aaye ga hergiz na maal*

*Hashr mayn zarray zarray k ahoga sawal*

**Traducción:** Renunciar a la idea de la acumulación de fortuna, ya que es una molestia en la vida mundana y en la otra vida. Su riqueza no le acompañará en su tumba. De hecho, se le cuestionará acerca de cada partícula en el día del juicio.

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى الْحَبِيبِ

## Condiciones para acumular el dinero

¡Queridos hermanos! Estos son los diferentes fragmentos de una de las preguntas y respuestas sobre los diferentes casos de acumulación de la riqueza y las que no. Esto les enriquecerá notablemente su conocimiento.

**Pregunta:** Una persona que tienen que mantener a su familia cumple con sus necesidades de una manera moderada con su ingreso mensual o anual, y pasa el resto del dinero en el camino divino sin guardar ni un centavo para sus aprietos (necesidades) futuros. Por otro lado, hay otra persona que pasa una parte de su ingreso en el cumplimiento de las necesidades de su familia, otra parte la pasa en la caridad y guarda una parte para las necesidades futuras de su familia. ¿Cuál de los dos es mejor?

**Respuesta:** Si hay buenas intenciones, tanto en uno como el otro caso, en su lugar con las mejores. Cualquiera de las dos puede ser preferible o esencial, dependiendo de la condición de uno. Sobre este tema hay distintos tipos de información en los Ahadees y también hay diferentes prácticas de los predecesores piadosos.

﴿أَقُولُ وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ﴾ (Con la capacidad que Dios me otorgada divinamente) describiré la sentencia concisa y precisa sobre este asunto: De hecho, hay dos clases de personas: (a) Munfarid: Una sola persona, y (b) Mu'eel: Una persona que tiene familia (es decir, hijos), a los que mantener. A pesar de que la pregunta se refiere a un padre de familia, cada familia se considerará <única> en términos individuales y tiene que cumplir con las mismas reglas en cuanto a su vida individual como la que se ha descrito para una persona. Por lo tanto, los detalles de los casos deben ser objeto de debate.

1. Si aquellos que han adoptado el ascetismo por el placer de Allah عَزَّوجَلَّ y que no tienen familia o ninguna responsabilidad por ello, prometen a Allah عَزَّوجَلَّ que no iban a guardar el dinero, están obligados a hacerlo y cumplir la promesa de no guardar el dinero. Si ahorran algo de ello, es como dar marcha atrás en la promesa, lo que indica la debilidad de su fe y por ello deben ser castigados.
2. Si cualquier persona que recibe caridad mostrando la miseria y mostrando confianza en Allah عَزَّوجَلَّ que quiere

continuar con ella, será permisible para él la obra de caridad, pero si recibe caridad después de que haya ahorrado algo de caridad de antemano será Haram e impuro.

3. Si uno es consciente de que su Nafs le animará a gastar el dinero excedente en cosas pecaminosas o que las gastará en algún pecado comprometedor, entonces es Fard (Obligatorio) para que se abstenga de los pecados. Puesto que él ya esté acostumbrado a hacer mal uso del dinero sobrante, es obligatorio para que pase todo su dinero excedente en actos legales.
4. Si alguien que enfrenta el hambre y es tan impaciente que se queja contra Dios, aunque por dentro en su corazón se queja, pero no lo hace con la lengua, o comete actos inaceptables como el robo o el mendigo, etc..., es obligatorio para el guardar el dinero necesario.

Si es un asalariado diario, debe ahorrar para un día. Si es un funcionario o empleado que cobra mensualmente debe ahorrar para un mes. Si es un terrateniente de los que cosechan cada 6 meses o cada año, debe ahorrar para 6 meses o un año. Por otra parte, es absolutamente obligatorio conservar a la principal fuente de ingresos, tales como las herramientas, la tienda, casa, etc. todo según las necesidades.

5. Si un erudito (Mufti) se ocupa de emitir Fatawas y de erradicar las creencias corruptas, y posee el dinero y los bienes por lo tanto es libre para cumplir estas obligaciones

religiosas y si tampoco reciben ningún estipendio del departamento de los fondos públicos, ni hay ningún otro erudito que pueda cumplir con estas obligaciones en su lugar, entonces es Fard para el continuar con las obligaciones religiosas-es Wajib para él en este caso conservar la fuente principal de sus ingresos y ahorrar el dinero que necesite. Si pasa todo su dinero a los pobres, tendrá que ocuparse de cualquier tipo de trabajo para cumplir sus necesidades, que afectan a los cumplimientos de las obligaciones religiosas.

6. Si también hay algunos eruditos (muftis) más que pudieran llevar a cabo estas obligaciones, ya no será Wajib para él conservar la fuente principal de sus ingresos y ahorrar la cantidad necesaria de dinero, pero aun así es muy recomendable hacerlo porque la promoción del Islam es mucho más preferible que su ocupación para ganar dinero.

Por otra parte, cuanto más sea el número de eruditos (Mufti), será mucho mejor. Si algún muftí llegara a cometer algún error, otros le llamarían la atención para que lo corrija, y así no habría posibilidad alguna que se equivocaran, y así mismo cuando un Mufti se pone enfermo o sufre algún impedimento, otros tomarán su lugar y el trabajo religioso no se verá afectado. Por lo tanto, es esencial aumentar el número de eruditos (Muftis) en la religión.

7. Aunque alguien no sea un erudito, pero que se dedica a estudiar la religión y ejerce otra tarea para ganarse la vida,

que le impide estudiar la religión, entonces se le aconseja que conserve una parte de sus ingresos y que guarde la cantidad necesaria de dinero.

8. En resumen, la acumulación de la riqueza está prohibida en tres casos, Wajib en dos casos y muy recomendable en otros dos casos. Si alguno no cae en ninguna de las siete categorías anteriores, debería reflexionar sobre su condición interna. Si se angustia por no ahorrar y deja sus tareas religiosas, entonces es mejor juntar el dinero necesario. La mayoría de personas son de este tipo.
9. Si tiene mucho dinero y el corazón se le debilita a causa del ahorro y el alma se inclina hacia el dinero, pues es mejor no ahorrar porque lo básico es dedicarse al recuerdo de Allah ﷺ y todo lo que interviene en esto está prohibido.
10. Los que tienen la perfecta confianza en Allah ﷺ, sin preocuparse acerca de la disponibilidad o ausencia de la riqueza, tienen la autoridad si desea mantener la riqueza o gastarla en la caridad.
11. Gastar el dinero excedente sin guardar en Wajib en el tercer caso y preferible en el resto. Para una persona particular acumular dinero es mal visto y despreciado, ya que eso indica estar atrapado en largas esperanzas y amor a la vida mundana.

## Viajero del mundo

Nuestro Amado y Bendito Profeta ﷺ ha dicho: 'Vive en el mundo como si fueras un pasajero o incluso un vagabundo, y considérate estar en la tumba. Si recibes la mañana, no pienses que llegarás a vivir la tarde, y si recibes la tarde no pienses en el mañana.'

*(Sunan-ut-Tirmizi, vol. 4, pp. 149, Hadees 2340)*

## ¿No te da vergüenza?

En una ocasión, el Amado y Beato Rasool ﷺ declaró: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَمَا تَسْتَحِيُونَ﴾ (Oh pueblo! ¿No os sentís avergonzados?) La gente preguntó, '¿Ya Rasoolallah ﷺ, por qué?!', Respondió: Acumuláis lo que no queréis comer, construís edificios en los que no vais a vivir y esperáis lo que no obtenéis, acaso no os sentís avergonzados por ello.

*(Al-Mu'jam-ul-Kabeer lit-Tabarani, vol. 25, pp. 172, Hadees 421)*

## Impermanencia del mundo

Sayyiduna Usamah Bin Zayd رضي الله تعالى عنه compró una esclava recién nacida por 100 dinares para un mes. El Noble Profeta ﷺ dijo: ¿Acaso no os sorprendéis por lo que ha comprado Usamah? Ciertamente, Usamah tiene largas esperanzas. ¡Juro por aquel que en cuyas manos está mi vida! Cuando abro mis ojos, supongo que la muerte vendrá antes de que parpadee;

y cuando tomo una taza a la boca, nunca supongo que voy a seguir con vida hasta dejarlo; y cuando tomo cualquier bocado, supongo que no llegaré a tragarlo, ¡Juro por aquel que en cuyas manos está mi vida! De hecho, la muerte promete que sin duda tendrá lugar; no se puede escapar de ella. (*Attargheeb Wattarheeb, vol. 4, pp. 108, Hadees 5127*)

Todo lo que se ha descrito anteriormente se refiere a una persona peculiar que no tiene familia a la que mantener. En cuanto al cabeza de familia, también se considera que es 'soltero' en su vida futura. Sin embargo, en cuanto a sus responsabilidades como cabeza de la familia, las resoluciones son diferentes. Vamos a echarles un vistazo:

12. El Shari'ah ha declarado que es Farz para él mantener a su familia. Él no puede obligarlos a adoptar el ascetismo impuesto, la confianza y la paciencia en la inanición. Puede infligir tanta dificultad como quiera a sí mismo, pero dejando a su familia privados de los elementos esenciales de la vida es Haram.
13. Como se indica en el cuarto caso, si algún miembro de la familia es una persona impaciente, es doblemente Wajib para él guardar la cantidad necesaria de dinero. Numerosas personas sin duda entran en esta categoría.
14. Uno en el que todos los miembros de la familia son tolerantes y tienen confianza en Allah ﷺ, entonces es

permisible para él pasar toda su riqueza en el camino divino. (*Fatawa Razawiyyah*, vol. 10, pp. 311-327—conciso)

• • •

¡Queridos hermanos! Déjenme tener el privilegio de describir la excelencia de la Sunnah con un poco de Sunan y modales, y así poniendo fin a mi discurso.

El Amado y Beato Rasool ﷺ ha dicho: 'El que ama a mi Sunnah me ama a mí y la persona que me ama, estará conmigo en el paraíso'. (*Ibn 'Asakir*, vol. 9, pp. 343)

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ      صَلَّوْا عَلَى الْحَبِيبِ

## 17 erlas Madani en relación a los anillos

1. Es Haram para los hombres usar un anillo de oro. El Amado y Beato Profeta ﷺ ha prohibido el uso de un anillo de oro. (*Sahih Bukhari*, vol. 4, pp. 67, *Hadees 5863*)
2. Es Haram poner un anillo de oro a los chicos antes de la pubertad, y él que se lo ponga es pecador. (*Durr-e-Mukhtar*, vol. 9, pp. 598)
3. El anillo de hierro es la joya de los malditos (es decir, de los habitantes del infierno) (*Sunan-ut-Tirmizi*, vol. 3, pp. 305, *Hadees 1792*)

4. Está permitido a los hombres usar anillo de plata con una sola piedra, pero si tiene más piedras, entonces es pecado, aunque sea de plata. (*Rad-dul-Muhtar, vol. 9, pp. 597*)
5. El hombre no puede llevar más de un anillo y no puede llevar la sortija porque ésta no es anillo. Las mujeres si que pueden usar sortijas. (*Bhar-e-Shari'att, ol. 16, pp. 71*)
6. Incluso sin la necesidad de usar el anillo como un sello, es permisible usar un anillo de plata que pesa menos de 4,5 Masha (es decir, 4 gramos y 374 mg) y que tenga una sola joya. Sin embargo, para el que no tiene que usarlo como un sello oficial, es preferible no usarlo, aunque esté permitido. En cuanto a la persona que necesita usarlo como su sello oficial, no sólo es permisible sino también es una Sunnah usar un tipo de anillo de este tipo para el mismo propósito. Sin embargo, si alguien lo lleva mostrando arrogancia o la adopción de un estilo femenino o con cualquier otra mala intención, entonces no le será permitido usar incluso ropa bonita, y mucho menos un anillo. (*Fatawa Razawiyyah, vol. 22, pp. 141*)
7. En ocasiones como el Eid, es preferible que los hombres usen un anillo de plata, dentro de lo que es permitido. (*Bahar-e-Shari'at, vol.1, pp. 779 hasta 780*)
8. Usar anillo e Sunnah sólo para aquellos que necesiten utilizarlo como un sello oficial, como por ejemplo el rey, el cadí y el Mufti de estampado Fatawa (con el anillo). A excepción de estas personas, no es Sunnah para quienes

no necesiten utilizarlo como un sello oficial, aunque está permitido llevarlo. (*Fatawa 'Aalamgiri, vol. 5, pp. 335*)

Los anillos ya no se utilizan como sellos, sino más bien un sello específico se utiliza para este propósito. Por lo tanto, ya no es un Sunnah llevar un anillo incluso para el Qadi, etc., ya que no necesitan utilizarlo como un sello.

9. Si el hombre lleva anillo debe poner la piedra hacia dentro (palma de la mano), mientras la mujer lo tiene que poner hacia afuera. (*Al-Hidayah, vol. 4, pp. 367*)
10. Un anillo de plata (sin una joya es una pieza de joyería típicamente usado por las mujeres y, para los hombres es Makruh (No permisible y un pecado). (*Fatawa Razawiyyah, vol. 22, pp. 130*)
11. Las mujeres pueden usar tantos anillos de plata y oro quieran ya sea con o sin joya. Para ellas no hay límite en el peso de la plata y oro ni en el número de gemas.
12. Si un anillo de hierro está chapado en plata de modo que el hierro no es visible en absoluto, entonces no está prohibido usar un anillo de este tipo. (*Fatawa 'Aalamgiri, vol. 5, pp. 335*)
13. Se puede llevar el anillo tanto en la mano derecha como en la izquierda, pero hay que ponerlo en el dedo meñique. (*Rad-dul-Mhtar, vol. 9, pp. 596; Bahar-e-Shar'at, part 16, pp. 70*)
14. También es inadmisible y un pecado para los hombres a usar un brazalete de metal, incluso en relación con Mannat (un voto religioso) o presa.

15. Del mismo modo, tampoco está permitido usar sortijas de plata o de cualquier otro metal ni tampoco un anillo de acero comprado en Madina-tul-Munawwarah o a la ciudad sagrada de Ajmer,etc...
16. Asimismo, no está permitido a los hombres usar una sortija hecha de plata o cualquier otro metal, a la cual la presa se ha hecho, para la cura de hemorroides y otras enfermedades.
17. Si estas usando una pulsera o una sortija de cualquier metal un anillo inadmisible, así como una cadena de metal de cualquier tipo, quitarla sin demorarte y arrepentirte inmediatamente.

Con el fin de obtener miles de Sunnan, compre la parte 16 del libro ‘Bahar-e-Shari’at’ que contiene 312 páginas, y ‘Sunnatayn aur Adaab’ que contiene 120 páginas y estudiarlas. Una manera excelente y eficaz de aprender Sunnan es viajar con la Sunnah que inspiran los Madani Qafilahs de Dawat-e-Islami en compañía de los devotos de nuestro Amado Profeta ﷺ

*Lootnay rahmatayn Qafilay mayn chalo  
 Seekhnay Sunnatayn Qafilay mayn chalo  
 Haun gi hal mushkilayn Qafilay mayn chalo  
 Khatm haun shamatayn Qafilay mayn chalo*

*Para obtener misericordias, viajar con Madani Qafila  
 Para aprender Sunan, viajar con Madani Qafila  
 Para resolver sus problemas, viajen con Madani Qafila  
 Para cosechar bendiciones, viajen con Madani Qafila*

صلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ      صَلَّوْا عَلَى الْحَبِيبِ

## Para Acostumbrarse A Rezar Y Obrar Bien

Asistir a las reuniones semanales de las Sunnas celebradas por el Centro de Dawat-e-Islami después de la oración del Magreb, todos los jueves pasando toda la noche con la buena intención y el propósito de que Allah عزوجل sea satisfecho contigo, viajar con la caravana de la Madinah (Qafilah) acompañado de los amantes del profeta 3 días al mes, reflexionar todos los días contestando al librito de los premios de la Madinah (orden de los actos educativos) y entregarlo al responsable en los primeros 10 días de cada mes. El hermano musulmán debe interesarse en esta meta con la intención de: debo purificar mi alma y las almas de toda la gente si Allah عزوجل quiere y hay que poner interés en los premios de la Madinah para purificar el alma, hay que viajar con la caravana (Qafilah) de la Madinah y ayudar a toda la gente para purificar sus almas si Allah عزوجل quiere. Es preciso interesarse en los premios de la Madinah (Jawaez) para purificar el alma, viajar con la caravana de la Madinah (Qafilah) y purificar las almas de toda la gente en este mundo si Allah quiere.



[www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net)



MC 1286

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan.

UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 1262

Web: [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) | E-mail: [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)